

Paavali VI kruunattu eilen Vaikuttava 325-vuotisjuhla ensimmäisten Amerikkaan Pietarinkirkossa roomalais-katolisen kirkon paaviksi saapuneiden suomalaisten muistolle Delawaressa

Pyhän Pietarinkirkon aukiolle kerääntyneen ihmisenjoukon määräksi arvioitiin 250,000 henkilöä. Kolme tuntia kestäneen toimituksen aikana paavi saarnasi yhdeksällä kielellä.

ROOMA — Paavi Paul VI, joka ennen paaviksi valituksi tuloaan toimi Milanon arkkipiispana, kohdisti yhdeksällä kielellä pitämässään puheissaan erikoisesti kahta asiaa: ensiksikin hänen pyrkimystään toimia pysyvän maailmanrauhan hyväksi ja toiseksi siitä toivosta, että "erillään oleva veljeskunta" ei-katolilaiset kristityt palaaisivat uudelleen roomalaiskatolilaisen kirkon huomaan.

Paavin kruunajaiset merkitsivät hänen virallisten tehtävien aloittamista vaikkapa tosiasialisesti hän ryhtyi hoitamaan roomalais-katolisen kirkon ylimmän johtajan toimia välittömästi paaviksi valituksi tulonsa jälkeen. Paavali VI oli valinnut viime sunnuntain kruunajaispäiväksi erikoisesti siitä syystä, että roomalaiskatoliset kautta koko maailman olisivat viime sunnuntain Pyhän Paavalin muistolle, jonka nimen hän otti paavilliseksi nimekseen.

Ankaria myrskyjä Etelä-Koreassa; 186 ihmistä kuollut

SŌUL — Kaikkiaan 186 ihmistä on saanut surmansa ja 161 loukkaantunut ankariissa myrskyissä ja sateissa Etelä-Korean eteläosissa viimeisten kahdeksan päivän aikana, ilmoitti Etelä-Korean hallitus perjantaina. Yli 62,000 ihmistä on menettänyt kotinsa tulvissa. Vahingot nousevat miljooniin puntiin, ilmoitettiin viralliselta taholta.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

WASHINGTON — US. atomienergiakomission keräämien tietojen mukaan näyttää mahdolliselta, että Neuvostoliitto on viime aikoina mahdollisesti suorittanut pieniä ydinkoeräilyksiä. Atomienenergiakomissio pidättäytyi antamasta mitään ehdottomia lausuntoja, koska räjäytyksiä koskevia tietoja parhaillaan varmistetaan ja tutkitaan.

PEKING — Kiinan kommunistisen puolueen antaman lausunnon mukaan Kiina tulee lähettämään valtuuskuntansa Moskovaan huolimatta Neuvostoliiton viimeaikaisista hyökkäävistä lausunnoista. NL:n ja Kiinan kommunististen puolueiden edustajien on perjantaina määrä aloittaa neuvottelut, joilla pyritään poistamaan näiden maiden välillä vallitsevaa ideologista kiistaa.

HELSINKI — Kiinnostus lääketieteen opiskeluun ulkomailla on tänä vuonna jälleen noussut. Suomen lääkintöhallituksen ilmoituksen mukaan on kaikkiaan 112 opiskelijaa anonut opiskelemaan ulkomaille. Sveitsin yliopistoihin on anonut 90 opiskelijaa ja Tanskan 22.

BEIRUT — Syyriassa toimeenpantiin torstaina melkein täydellinen uutispiiritys, niin että vain hyvin sekavia tietoja pääsi tiukkaan maan rajojen läpi Damaskuksessa vallitseva tilanteesta. Syyrian lehdistö ja Damaskuksen radio olivat vaihi kaikki maasta ulosmenevät uutiset oli sensuroitu. Kriisi sai alkunsa armeijan esikuntapäällikön, kenraali Haririn selän takana suoritetusta puhdistuksesta.

BERLIINI — Neuvostoliiton pääministeri Khrushchev aikoo viipäytää Itä-Berlinissä ja Itä-Saksassa noin viikon ajan, sanottiin asioista hyvin perillä olevista itä-saksalaisista lähteistä. Niiden mukaan Khrushchev pitää tärkeän puheen Marx-Engelsin aukiolla järjestettävässä kansankokouksessa.

YHDISTYNEET KANSAKUNNAT, New York — YK:n edustaja kielsi tiedot siitä, että maailmanjärjestön keskuudessa toimituspuhelinjärjestelmä. Hän sanoi kuitenkin, että "poliittisen painostuksen" vuoksi asiassa on mahdollisesti ryhdyttävä tutkimuksiin. Edustaja kielsi tiedot siitä, että maailmanjärjestössä olisi prostitui-tuja.

TEHERAN — Lopullinen Teheranin läheisyyteen rakennettava öljynjalostamo koskeva sopimus on askettien allekirjoitettu Persian kansallisen öljy-yhtiön ja jalostamon useita länsisaksalaisia teollisuusyrityksiä sekä yhtä ranskalaisista toiminimeä käsittävän rakentajaryhmän välillä. Öljynjalostamo tulee maksamaan noin 550 miljoonaa D-markkaa. Jalostamon vuosikapasiteetiksi ilmoitetaan 2.5 miljoonaa tonnia.

PARIISI — Ranska ja Algeria ovat allekirjoittaneet taloudellisen sopimuksen, jonka mukaan Ranska antaa kuluvaan vuonna miljoona frangia taloudellista apua Algerialle.

BRYSSEL — Euroopan talousyhteisön (EEC) päämajassa Brysselissä on allekirjoitettu Turkin talousyhteisön assosioitumissopimus. Tämä on toinen sopimus, joka on solmittu "kuutosten" ja ulkopuolisen maan välillä. Kaksi vuotta sitten solmittiin vastaavainen sopimus Kreikan kanssa.

NEW YORK — 14 kaunotarta Euroopasta ja Keski-Idästä saapui New Yorkiin viime viikolla tk:n 20 päivänä pidettävää Miss Universum-kilpailuja varten. Useimmat tytöt suhtautuivat epäilleen mahdollisuutensa voittaa Miami Beachin kilpailuissa. Kilpailuissa edustaa Suomea Riitta Kautiainen, joka on nykyinen Miss Suomi.

TARTTO — Kaksoisvoitot 200 metrillä, 400 metrin aidoissa, 3,000 metrin esteissä ja seiväshypyssä sekä voitto kiekonheitossa ja viestissä lisäivät Suomen pisteitä niin, että miesten maaoittelussa jälleen Suomi voitti Eestin, mutta tiukalle otti, sillä eroa oli loppujen lopuksi vain yksi piste. Loppunumerot olivat 112-111.

Suomen presidentin tervehdys Delaware-325-vuotisjuhlille

Suomalaiset esiraivaajat Delawaressa ryhtyivät 325 vuotta sitten rakentamaan tulevaisuuttaan suuressa tuntemattomassa maassa luottavin mielin ja ahkerin käsin. Uskon saman hengen elähdyttävän heidän jälkeläisiään Amerikassa tänäkin päivänä.

Tervehdin lämpimästi kaikkia teitä, jotka koko amerikansuomalaisista väestöstä yhteisesti edustat vierailemalla perinteellistä Delawaren muistopäivää. Antakoon tämä perinne tulevaisuudessakin voimaa yksimielisiin ponnistuksiin.

Urho Kekkonen.

Pyhäsalmen VPK:n joukkue Ranskaan IISALMI (SS) — Pyhäsalmen Vapaalokunta lähettää syyskuun alussa joukkueen Ranskaan palotaidon maailmanmestaruuskilpailuihin. Se on valittu yhdeksi Suomen edustajaksi näihin kilpailuihin. Joukkueen vahvuus tulee olemaan yhdeksän miestä sekä yksi varamies.

Kennedy Italiassa, kohtaa Paavali VI:n

BELLAGIO, Italia — Presidentti Kennedy läpäisi sunnuntaina Como-järven rannalla sijaitsevasa lomanviettohoteilla, lennettyään tänne Englannista, jossa häne nuvotteli pääministeri Macmillanin kanssa idän ja lännen suhteisiin liittyvistä toimenpiteistä.

JFK Italian-vierailun ohjelmassa on varattu vain kolme tuntia poliittisia neuvotteluja varten, ja se on antanut huomioitsijoille aiheen otaksua vierailun olevan pelkästään muodollisen. Tiistaina presidentti kohtaa paavi Paavali VI.

Kommunistimaiden johto saapunut Itä-Berliiniin

BERLIINI — Pääministeri Nikita Khrushchev neuvotteli sunnuntaina neljän muun kommunistimaan ylimmän johtajan kanssa. Romanian kommunistipuolueen ensimmäinen sihteeri Gheorghe Gheghiu-Dej ei osallistunut kuitenkin neuvotteluun. Itä-Saksan kommunistijohtaja Walter Ulbricht oli lähettänyt neljä puolueensa johtajaa edustamaan itseään sillä hän vietti parhaillaan 70-vuotisyntymäpäiväänsä. Puolan kommunistijohtaja Gomulka sanoi, että neuvotteluissa käsiteltiin Berliinin kysymystä ja "muuta ajankohtaisia asioita". Asiaa tuntevalta taholta sanottiin että kokouksessa tärkeimpänä aiheena oli NL:n ja Kiinan välinen kriisi.

WASHINGTON — Vakavien rikosten määrä USA:ssa oli 7 pros. korkeampi vuoden 1963 ensimmäisellä neljänneksellä kuin vastaavana ajanjaksona viime vuonna, ilmoitti FBI:n johtaja Edgar Hoover.

Hän sanoi, että omaisuusrikosten lisääntyminen johtuu näiden rikosten lisääntymisestä kaikkialla maassa. Eniten lisääntyivät varkaudet, lisäys oli 12 pros., moottoriajoneuvovarkauksien kohdalla lisäys oli 9 pros., murrot lisääntyivät 6 ja ryöstöt 1 pros.

Henkirikosten määrät osoittavat sen sijaan alenemista, sillä murhien, vaikeiden pahoinpitelyjen ja raiskausten määrä aleni keskimäärin 2 pros.

"Haluamme nyt muistaa ja tehdä kunniaksi niiden tuhansien suomalaisten siirtolaisien ja -äitien muistolle, jotka itseään säästämättä raatoivat lastensa tulevaisuuden hyväksi ja niille, jotka hävisivät tässä armottomassa elämäntaistelussa ja lepäävät unohdettuina nimettömien kumpujen alla", lausui juhlapuhuja ministeri Wiherheimo puheensa yhteydessä.

CROZER PARK — Chester, Pa., 29. 6. (T. Erik Minkkinen) — Tukahduttavan kuuma ilma (98 astetta varjossa) ja kirkkaasti heijottava aurinko taustanaan ukkospilvien peittämä taivaanranta tervehti sitä suurta siirtosuomalaisten joukkoa joka oli saapunut viettämään niiden suomalaisten esiraivaajien muistoa, jotka 325-vuotta sitten saapuivat Delaware-joen laaksoon perustaan sinne Amerikan ensimmäisen suomalaisen siirtokunnan. Nyt oli myös kulunut 25 vuotta siitä kun suomalaisten toimesta suomalaiseen graniittiin Wäinö Aaltosen veistämä muistopatsas paljastettiin täällä historiallisella paikalla.

Juhlapaikkaa Crozer-puistoa lähestyvä juhliavien näki jo kaukaa juhlapaikalla korkeissa saloissa liehuvat Yhdysvaltain ja Suomen liput. Ennen varsinaista muistopatsaalla pidettyä juhlatilaisuutta useat juhliavien suuntasivat askeleensa kohti muistomerkkiä verestämään niitä muistoja ja tapahtumia kun he 25 vuotta sitten olivat mukana patsaan paljastamistilaisuudessa. Paikalla näkyi myös muutamia suomalaisiin kansallispukuihin pukeutuneita naisia.

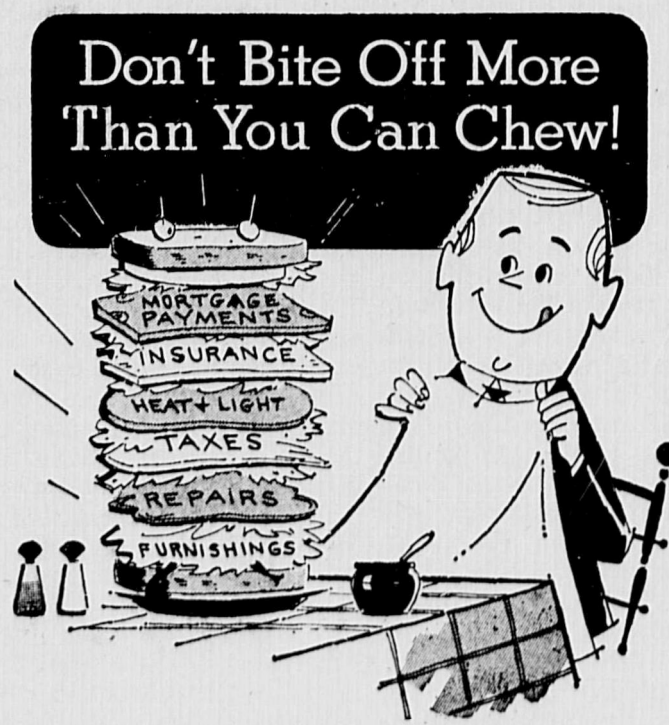
Seppelten lasku muistomerkille Tasan kello 12:30 alkoi juhlatilaisuuden ohjelma. Muistopatsaan molemmin puolin seisoi partiolaisista muodostettu kunnia-vartio. Pastori Halmeen pitämän rukouksen jälkeen Suomesta tilaisuuteen juhlapuhujaksi saapunut kauppa- ja teollisuusministeri T. A. Wiherheimo laski suur-lähettiläs Heikki Hannikaisen ja suur-lähetystöneuvos Pentti Uusivirran avustamana Suomen hallituksen seppelleen. Seuraavina

laskivat seppeleet Onni Hyvönen Suur-New Yorkin Suomalaisen Seurojen Keskustoimikunnan, Katri Ekman Kalevan Naisten, kunniavarakonsuli Järppi Ohion suomalaisten ja Mrs. Pudas Minnesotan Historiallisen Seuran puolesta. Tällä välin oli sadetta uhkuvat ukkospilvet jo siirtyneet niin lähelle, että seppeltenlaskutilaisuuden päättäneen partiolaisen soittaman kornetti-fanfaarin vaiettua puoli jo ensimmäiset sadepisararat.

Pääjuhla alkaa

Ukkospilvien aiheuttama sade-uhka oli vähällä aiheuttaa sen, että ulkoilmajuhlaksi suunniteltu juhla olisi täytynyt pitää läheisellä palokunnantalolla. Juhlan järjestäjät päättivät kuitenkin noudattaa alkuperäistä suunnitelmaa ja pääjuhla pidettiin muistopatsaan välittömässä läheisyydessä sijaitsevalle Chesterin koulun urheilukentällä.

Juhlan kuuluttajana ja ohjelmassa esiintyneiden esittelijänä toimi Mr. Moses Sorola, joka



Voi käydä niinkin, että ahnehditte enemmän kuin mitä voitte sulattaa, kun ostate uuden kodin ja täten voitte aiheuttaa itsellenne taloudellisia häiriöitä.

Tästä syystä tulisikin teidän ensin kääntyä meidän puoleemme ja keskustella suunnitelmistamme meidän asiantuntijoidemme kanssa.

Te saatte päteviä neuvoja ja teitä tullaan auttamaan kaikissa kiinnityslainaa koskeissa asioissa. Teidän kiinnelainanne sovelletaan juuri teidän henkilökohtaisista olosuhteista silmälläpitäen.

Tuhannet viisaat kodin ostajat ovat valinneet Worcester North pankin heidän suosituimmaksi pankiksi finanssiasioissa. Me toivomme, että te myöskin niin teette.

FULLY INSURED SAVINGS ACCOUNTS

The Worcester North Savings Institution

DEPOT SQUARE, FITCHBURG, MASS.

A MUTUAL SAVINGS BANK

muutamin sanoin kosketteli juhlan aihetta — suomalaisten saapumista Delawaraan ja 25 vuotta sitten pidettyä Delaware-muistopatsaan paljastamista ja juhlaan liittyviä toimintoja.

Tämän jälkeen Amerikan värein koristellun juhlaorkesterin vierustalle marssi Yhdysvaltain armeijan soittokunta, joka esitti Yhdysvaltain ja Suomen kansallislaulut.

Tri K. J. Luomasen avajaispuhe

Suomalais-amerikkalaisen Delaware-muistomerkkikomitean varapresidentti tohtori Raymond K. Luomanen lausui kutsuvieraat ja yleisön tervetulleeksi juhlan järjestäneen komitean puolesta. Tri Luomanen viittasi puheessaan presidentti Kennedyn Irlannin-vierailun yhteydessä irlantilaisien USA:ssa saavuttamiin saavutuksiin. Tri Luomanen lausui mm., että me juhlimme nyt täällä vastaavasti omien heimolaistemme suomalaisten saavutuksia. Hän esitti erikoisesti Muistomerkkikomitean puolesta kiitoksen sen kunniapuheenjohtajalle suurlähettiläs Hannikaiselle ja Finlandia Foundationille sen suuriarvoisesta työstä ja kaikille niille, jotka ovat auttaneet juhlan järjestelyä kuten Chesterin kaupunkia ja muita paikallisia elimiä.

Tervehdyspuhe

Chesterin kaupungin pormestarin oli terveydellisten syitten vuoksi luovuttava juhlaan osallistumisesta ja tervehdyspuheen pitämisestä. Tervehdyspuheen esitti kuitenkin hänen sijaisensa, joka Chesterin kaupungin puolesta toivotti juhliavien tervetulleeksi. Hän korosti sitä merkitystä, mikä suomalaisten esiraivaajien 325-vuotta sitten perustamalla "Finland"-siirtokunnalla ja sen asukkailla oli ollut paikkakunnan kehittämiseen. Tämän jälkeen sotilassoittokunta esitti musiikkiohjelmaa soittaen ennen kentältä poistumistaan "Tähti-il-pun alla".

Esi-isiemme työn merkityksestä

Professori John B. Olli tähden-si puheensa yhteydessä niitä ansioita ja kehitystä, joita 325-vuotta sitten Delaware-laaksoon saapuneet ensimmäiset suomalaiset osaltaan edesauttoivat. He ja heidän jälkeinen suomalaispanos on tehnyt kaikkensa demokratian ja ihmisten vapauden puolustamiseksi. Monien monien vuosien ajan — 325 vuotta sitten näissä laaksoissa ja kehdoissa elettiin kovia aikoja. Me nykyiset ja tulevat polvet saamme näiden esiraivaajien työstä, jotka rakensivat alun tälle maalle, uutta uskoa ja "tulemista" lausui professori Olli.

Tri Väinö A. Hoover

Tohtori Väinö Hoover tähdensi puheensa yhteydessä, että suomalaiset ryhtyivät asuttamaan tätä maata jo ennen kuin siitä oli muodostunut Yhdysvallat. Hän sanoi, että tätä suomalaisten saapumisaikaa voidaan historiallisesti verrata Virginiassa sijaitsevaan Jamestowniin ja Plymouth Rockiin sekä moniin muihin vastaavalaillisiin paikkoihin. Tri Hoover lausui, että suomalaisten saavutukset Amerikassa ylittävät heidän lukumääränsä moninkertaisesti. Finlandia Foundationin toiminnan tarkoituksena on säilyttää suomalaisten jättämät jäljet etteivät ne jäisi unhoon, sanoi tri Hoover ja lisäsi, että Foundationin eräänä näkyvimpänä tuloksena on mm. Sibelius-stipendia-rahasto.

Juhlailallinen

Voimakashenkinen siirtosuomalainen juhla päättyi yhteiseen illalliseen. Juhlavieraiden joukossa nähtiin mm. suurlähettiläs ja rouva Artturi Lehtinen, Canada, suurlähettiläs ja rouva Hannikainen, lähetystöneuvokset Pentti Uusivirta ja Antero Vartia sekä varakonsuli ja rouva Väinölä, eversti McMahon (Ret. US. Army) ja Mr. ja Mrs. Heikki Jutila, lähetystösihteeri ja rouva Castren, Mr. Erkki Käpy ja Mr. William R. Copeland.

Edustajainhuoneen jäsen William Milliken, Jr. Edustajainhuoneen jäsen Wil-

liam H. Milliken, Jr. (Penn.), korosti lyhyen puheensa yhteydessä suomalaisten saavutuksia tämän maan rakentamisessa ja sen kehittämisessä. Olemme velkaa näille suomalaisille pioneereille heidän osuudestaan Amerikan kehitykselle, korosti Mr. Milliken puheessaan.

Ministeri Wiherheimon juhlapuhe

Teidän kutsumananne minulla on suuri kunnia ja vilpitoi ilo ottaa osaa tähän Teidän suureen juhlaanne ja samalla minulla on etuoikeus tuoda Teille Suomen hallituksen ja kansan lämpimät tervehdykset. Omistan nämä sydämelliset terveiset Teille jokaiselle, jotka läsnäolollanne tänä merkkipäivänä ilmaiset kiintymyksenne suomalaiseen sukupolvenne, ja tarkoitan tällöin sekä niitä, joiden amerikallisuus on ehkä jo monienkin sukupolven takainen, yhtä hyvin kuin niitä, jotka vasta äskettäin ovat siirtyneet tähän maahan. Tuon erityisesti tervehdyksen myös niille nuorille, jotka ovat kodissaan oppineet suomenkieltä, mutta eivät omasta näkemästään tunne Suomen maata ja luontoa. Suomi terveh-tii Teitä jokaista.

Voisi ajatella, että kun minun tavallani joku tulee Suomesta tänne vartavasten, hän tulee kuin isä tai appi-isä katsomaan, miten hänen poikansa tai tyttärensä, joka on kotona lähtenyt kaukaiseen uuteen kotiin, on siellä päässyt eläimen alkun ja sitten menestynyt uudistalossaan. Kun katsoen sitä suurta numeroa, 325, joka luonnehtii Teidän tämänkertaisen juhlaanne, on kuitenkin heti ilmeistä, ettei ole kysymys-täkään uudistalon katsojaista. Teidän elämäne täällä on vakiintunut ja se on vakiintunut kunnioitettavan korkealle tasolle. Kun käymme toisissamme, tuleme kuin sukulaiskokeeseen, jossa puolin ja toisin kerrotaan kuulumisia ja lujitetaan yhteistä poh-jaa.

Edellä oleva on osa ministeri Wiherheimon englanninkielisestä juhlapuheesta.

Juhlurouva, laulua ja kansantanssia

Kerttu Larkiala lausui John Ketosen juhlaan kirjoittaman juhlarunon. Ohjelman musiikkilähtöä puolesta vastasi New Yorkin Laulumiehet, Jussi Himan-gin ja Brooklynin Naislaulajat Sirkka Johnsonin johdolla. Edellä mainitut kuorot esiintyivät myös sekakuorona. Yksinlaulua esittivät Helen Ahola ja Kalle Ruusunen, pianosäestyksestä vastasi Leila Edwards. Stamfordin kansantanssijat esiintyivät ja heitä säesti harmonikalla Jorma Wuorinen. Ryhmän johtajana oli Hilka Laine.

Juhlatervehdyksiä

325-vuotisjuhlaan tervehdyk-sen oli lähettänyt Oregonin kuvernööri, jonka esitti John O. Virtanen. Suur-New Yorkin Suomalaisen Seurojen Keskustoimikunnan tervehdyksen esitti Mr. Hyvönen, Floridan tervehdyksen Mr. Kippa ja New Port Richeyn, Floridan, Mr. Kovisto sekä Californian tohtori Hoover. Pääjuhlan ohjelma päättyi pastori Saarisuon pitämään rukoukseen.

HELSINKI — Kesän yleisurheilumaaoittelujen avaus suoritettiin sunnuntaina 23. 6. Karkkila, jossa Suomi voitti Itä-Saksan kymmenottelun ja 25 kilome-trin juoksun seitsemännessä maaottelussa pistein 31—28.



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, tavattavissa kello 1:00—4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Kuumuus 96 astetta

Kesäkuun neljännen viikon ajan New Yorkissa on ollut kuumaa, vaihdellen 85 ja 96 asteen välillä. Kuumuuden takia ovat valtiolla tien päällesteet "kumpuileet", paikatellen niin pahasti, että tiet ovat epäkunnossa. Liikenne on kärsinyt pahoin.

Subwayjuna, jossa Lydia Nylander oli menossa Brooklynin, seisahtui keskelle Brooklynin siltaa, sillä kuumuus saattoi junan epäkuntoon. Toisia junia saapui ne asetettiin perättäin ja matkailijain oli käveltävä takaisin Manhattanin puolelle, joten Lydia sai matkustaa lähes viisi tuntia ennen kuin pääsi Brooklynin. Tavallisesti subway junamatka Manhattanin ja Brooklynin välillä kestää vajaan tunnin.

Kuumuus myöskin haittasi junien kulkua, pysäyttäen junat, joten matkustajat saivat kärsiä kuumuutta junissa useita tunteja.

Mill Basin nostosilta Brooklynin Belt Parkwayllä nostettiin, että laivat pääsivät alitse. Kuumuuden takia silta venyi niin paljon, ettei mahtunutkaan sillan pätepaikalle "loviinsa", joten liikenne seisahtui ja mailia pitkät autojot not muodostuivat sillan kahden puolen.

Bronxissa pojat olivat avanneet niin paljon vesijohtojen kauduilla Jevia tolppia, saadakseen vesisuihkuja, että seurauksena oli niin alhainen vedenpaine, että

se haittasi palokuntalaisten työtä tulipalojen sammutuksissa, sammutus tapahtui Staten Islandin puolella. Kaupungin vesijohtohallitus on julaissut erikoismääräyksen, jolla kielletään vesitolppien avaaminen kaikilta paitsi tehtävään määrättyiltä palokunnan virkailijoilta. Kuumuus jatkuu.

Suomalainen otti unipillereitä

Lempi Soderström (tai Soderholm), talosta 206 East 126th St., löydettiin asunnostaan kuolleena kesäkuun 16 päivänä Lääkärintarkastus osoitti, että hän oli ottanut unipillereitä saadakseen unta. Oli ottanut niitä niin paljon, että uni jatkui ikuisesti. Varokaa unipillereitä, ne ovat tappavia.

Ei penniäkään kouluille

Kuvernööri Rockefeller neuvotteli N. Y. kaupungin kouluhallituksen presidentin Max J. Rubinin kanssa, tarkoituksella saada valtion varoja kouluhallituksen menoihin. Rubin sanoi opettajien lakon uhkaavan syyskuulla ja välttääksemme sitä tarvitsemme varoja. Ei penniäkään valtion varoja kouluihin, oli kuvernöörin vastaus.

Ei kyniä, kirjoja eikä...

Koulujen lukukauden päätyessä kesäkuun 28 päivänä toista miljoonaa koululaista kävelivät iloisana kesälomalleen laulellen: "Ei kyniä, kirjoja eikä opettajien karsaita katseita". Kaduilla ja puistoissa oli melua ja kirkunaa. Kun opettajien lakko uhkaa syyskuulla, niin koululoma voi muodostua tavallista pitemmälle. New Yorkissa on 35.000 opettajaa.

Tuomarin poika syytettiin

Gareth Martini, rikosoikeuden

Paras paikka ostaa
KIHLAT - KELLOT
K. LAHTEELTA
75 Main St.
Worcester, Mass.

Maytag Sales & Service
Maytag automaattisia pyykkikoneita
Hotpoint villineitä - Ironrite
silitysrautoja
aiomme kättä myymme tavaraa
2 SUURTA PUOTIA
4136 Main Ave. 462 State St.
Ashtabula Connaut

Lydon & Haase Company,
205—207 Fulton Street,
Norwood, Mass.

Putkityötä ja lämmityslaitoksia. Putkityötarpeita, Youngstown keittiöitä. G. E. sähkötarvareita.

ÖLJYPOLTTIMOIDEN
MYNTI JA PALVELU
Puhelin: Norwood 7-0719.

Nordgren Memorial Chapel
HAUTAUSTOIMISTO
300 LINCOLN STREET, WORCESTER, MASS.
Puhelin PL 6-3561
ARTHUR R. NORDGREN - CARL G. NORDGREN

NORWOOD CO-OPERATIVE BANK
24 GUILD STREET NORWOOD, MASS.
Edistää säästäväisyyttä ja kodin omistumismahdollisuuksia!
Perustettu 1889
Kolme hyväksi tunnettua säästötapaa sovellettuna teidän tarpeisiinne.

Louis A. Bodnar & Son
HAUTAUSTOIMISTO
Perustettu 1927
AMBULANSSIPALVELU
päivisin ja öisin
3929 Lorain Ave., Cleveland, Ohio
Puhelin ME1rose 1-3975

CARL W. HALL
HAUTAUSPALVELUS
533 NO. PARK AVE
WARREN, OHIO - TEL. 4465-6
AMBULANSSIPALVELUS
YÖLLÄ JA PÄIVÄLLÄ
Kaunis ja arvokas palvelus
perheen seottamalla hinnalla

HENRY A. LEIMKUEHLER
Funeral Home
6722 FRANKLIN BLVD.
CLEVELAND, OHIO
Puhelin: HENRY J. GOOD
Woodbine 1-0071 EARL R. BAMPTON

tuomari Joseph A. Martinin 23 vuotias poika on Bronxin oikeudessa syytettynä viiden henkilön kuoleman aiheuttamisesta ja juovuksissa autolla ajosta. Nuori Martinin aiheutti tapaturman viime toukokuun 19 päivänä Henry Hudson Parkway ja Riverdale, Bronx. Martinin auto tööttäsi toiseen autoon, jossa oli viisi matkustaa ja he kaikki kuolivat. Martini poistui tapahtumapaikalta ennen kuin poliisi saapuivat. Asia on parhaillaan käsiteltävänä.

Joseph P. Ryan kuollut

Joseph P. Ryan, International Longshoremens Ass:n etinen presidentti, kuoli kotonaan talossa 433 West 21st St. 79 vuoden ikäisenä. Hän oli syytettynä lahjusten kiskomisesta vuonna 1954 ja erosi v. 1953. Erotessaan hän äänestettiin itselleen \$10,000 vuotuisen elinkautisen eläkkeen. Vähän ennen kuin mainittu unio erotettiin AFL: liitosta.

W. H.

Quincy, Mass.

(Puhelintieto)

Mrs. Anna Salminen,
o.s. Rajala. 84 v., kuoli lauantaina, kesäkuun 29 p. paikallisessa sairauskodissa pitkällisen sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt Ilmajoella, Peltoniemessä. Asui Quincyssa 52 vuotta. Saapui Suomesta 1911. Aviopuoliso Fabian Salminen kuollut aikaisemmin. Kuului jäsenenä T. Y. Veljeen.

Lähimpiä omaisia kaksi poikaa, Frank Salmi, Waldoboro, Me., Eini Salmi, Canada, sisar Mrs. Mary Towers, Newton, Mass. ja yksi veli, Arvo Rajala, Suomesa.

Muistotilaisuus pidetään Hannelin hautausmaastossa keskiviikkona klo 2 p. Pastori Wilbert Törmälä suorittaa palvelun.

Käyntiajat hautausmaastossa maanantaina ja tiistaina klo 7—9 illalla.

Whisti kuukaudesta
Viime keskiviikkona juhlittiin juhannusta Veljen talolla whistepeli-illan merkeissä. Kiitos vaan teille Juhannus Jussit tarjoilusta ja Suoma Eskolalle ja Jenny Hantuselle hyvästä kuukauden työstä ja lahjoituksista.

Heinäkuu tuoksuu ja heilimöi, kuukausiemme Hilda Markola ja Aino Pietilä ovat huolia täynnä, sillä kun kiirettä pitää ja tuihussa häärää pelurijaleisille sekä kahvivieraille parhaansa mukaan. Talolla taas tavataan, vaan ensin kuukausiemme vieraaksi keskiviikkona 3 p.

Kesäjuhlat lähenevät
ja ne pidetään Saiman puistossa Fitchburgissa heinäkuun 6—7 p. Me quincylaiset ja ympäristön asukkaat tietenkin annamme kannatuksemme suurella joukolla, kuten aina on ollut tapamme tehdä, olkoona ne juhlit minkälaiset tahansa. Tällä kertaa olemme järjestäneet täältä Quincysta bussin, joka tulee täydellä kuormalla perille sunnuntaina. Lähtö T. Y. Veljen talon edustalta, 74 Arthur st. täsmälleen kello 8 aamulla. Takaisin lähtö kello 5 illalla. Muistakaa jokainen matkalla olevat henkilöt olla ajoissa paikalla sunnuntaiaamuna 7 p. Toivomme hyvää ilmaa, kuten oli viime sunnuntaina osuustoimintajuhlissa. Allekirjoittajan Jussi toivoo, että on palasokeria pöydässä kahvin kanssa, jota viime sunnuntaina puuttui. Tämä vanhempi joukko on niin tottunut siihen.

ALVIN R. REID
Main Street,
So. Hanson, Mass.
Cypress 3-6336
3-6441
Kliintemistöjä ja kaikenlaisia vakuutuksia.

Doane, Beal & Ames
FUNERAL SERVICE
HYANNIS — YARMOUTH
HARWICH
Tel. Hyannis — SPing 5-0648

Nykyaikainen
Sähkö-
urku
Ystävällinen
suomalainen
palvelija
TILAVA
KAPPELI
Air Conditioned

HANNEL
Funeral Home
86-88 Copeland Street
Quincy 69, Mass.
TEL. PR. 3-3773

Autokolariin

joutui Center ja Intervale kadun risteyksessä Helmi ja John Ojalan autossa matkustaneet Olavi Fridodig ja hänen vaimonsa Aino sekä poikansa Timo. Helmin ohjaaman auton päälle ajoi sivutieltä James Hensley, North Abingtonissa asuva. Hän ei saanut mitään vammoja. Nämä kaikki toimitettiin Quincyn sairaalaan tarkastukselle, vaan pääsivät kaikki kotiin paitsi Olavi Fridodig, joka sai pahimpia vammoja. Toivomme että pian olette taas terveenä ja entisellään.

Vuotuinen kokous

Massan valtion sotaveteraanien 45-vuotinen kolmipäiväinen kokous pidettiin kaupungissamme. Edustajia saapui Massan valtiosta ja lukumäärä on noin 15,000 paikoilla. Näissä kolmipäiväisissä juhlissa esiintyi kaikki valtiomme suuret virkailijat. Tässä kokouksessa myös valittiin uudet virkailijat ja edustajat yleismaalliseen kokoukseen, joka pidetään syyskuussa Miami Beach, Florida.

Mary Karvonen

on mennyt suomalaisen Fair Haven lepotietin Middleboroon, Mass. Tämä koti on siisti ja saatiella hyvän hoidon. Lähetämme

tässä sinne teille kaikille parhaat kesän terveemme, vaikka emme useasti sillä voikaan käydä, niin muistossa sentään olette. — Pauline.

Worcester, Mass.

Mölylässä

on torstai-iltana kokous ennen peliä. Siinä kokoontuvat kaikki kesä, heinä- ja elokuussa syntyneet. Kokouksessa keskustellaan mitä tehtäisiin keskeisen seuraelämän rikastuttamiseksi.

Iltapelin pelipalkinnot

kustantaa Frank Lehtola. Kiitos! Jäädään isolla joukolla pelaamaan.

Sirkka ja John Liukkonen

lähtivät lauantaiamuna kahden viikon kesälomalle ja Canadaan on päämäärä kauniin ja kalarikkaan järven rannalle Torontosta 18 mailia ulos. Hyvää aikaa teille!

ASKL:n ja Lincoln Sq. Haali-

yhdistyksen puolivuosis kokoukset ovat tiistaina heinäkuun 16 p. Mölylässä kello 7 illalla. — Niku.

Kirkollisia uutisia

WORCESTER, MASS.

Faith Litheran kirkon englan-

HARLEMIN SUOMAL. EV. LUTH. SEURAKUNTA

106 East 86th Street, New York City
Rev. Arvi Henry Saarisuu
Pappila: 304 East 93rd St., 4 B. Puh. AT. 9-7733

Sunnuntaina, heinäkuun 7 päivänä JUMALANPALVELUS kello 7:00. Pastori Saarisuu.
Sunnuntaina, heinäkuun 14 päivänä JUMALANPALVELUS kello 7:00. Tervetuloa! — A. H. Saarisuu.



Sydämellinen kädenpuristus ja

onnea toivotamme teille

Edla ja Karl
Mäkinen

Teidän 50-vuotishääjuhlanne johdosta!

Toivomme teille vielä monia terveitä elon vuosia
elämänne kaareissa.

Olavi Mäki
Oiva Mäki perheineen

Helsinki

Alma Nyman
Hellin Nyman
Pauli ja Pirkko Nyman perh.
Henrik ja Meri Löngqvist
Ilmari ja Ida Matilla
Pekka, Popa ja Sirkka
Alhojärvi
Hanna Vuolle

Tampere

Anni Mäkinen
Paavo ja Elin Lehtinen

Florida

Anna ja Ed. Petrell

New York

Jenny ja Toivo Klinga
Mr. ja Mr. Frank Aalto
Miss Hellen Aalto
Mrs. Bertha Raitio

Juhltilaisuus oli sunnuntaina, kesäkuun 23 päivänä heidän kesäkämpällä Charltonissa Glen Echo-järven rannalla.

KIITÄMME SYDÄMELLISESTI

teitä omaiset, ystävät ja tuttavat, kun tulitte juhlimaan kanssamme. Kiitos korteista, kirjeistä, lahjoista ja kaikesta mitä saimme.

Teitä aina muistaen

EDLA JA KARL MÄKINEN.

3 Baldwin St., Worcester 4, Mass.

minikelineen jumalanpalvelus on heinäkuun 7 päivä kello 10.30, prof. A. Anderson saarnaa ja solistina on Mr. Arthur Mäki.

Pyydetään ilmoittamaan, että heinäkuun 14 p. on ompeluseuran järjestämä ulkoilmajuhla Mr. ja Mrs. Oiva Nisulan kesäaunolla Leicesterissä, Burcoat Road. Puhujana tulee olemaan pastori Henry Leino Fitchburgista ja tilaisuus alkaa kello 2 iltapäivällä.

Ei kai liene liian aikaista worcesterilaisia muistuttaa, että merkitsette kesäohjelmianne sen vuotuisen suomalaisen juhla-jumalanpalveluksen Ringe, N. H., Cathedral of Pines, jossa päiväsaarnan pitää pastori Henry Leino.

Viimeinen muistopelvelus toimitettiin Mrs. Sophia Linnalle kesäkuun 19 p. Hautaus tapahtui Worcesterista ja hautausoimistuksen suoritti pastori Wilbert Törmälä Quincystä. Solistina oli Wilho Wiinikka.

Surren ilmoitan, että rakas äitini
HETA OJANEN
(o.s. Kortemaa)

kuoli Chesterin Lepokodissa kesäkuun 13 päivänä, 1963. Hän oli syntynyt Peräseinäjoella, Suomessa, syyskuun 14 päivänä 1883, tuli Amerikkaan vuonna 1903. Heta meni naimisiin Antti Ojanen kanssa Enfieldissä, N. H. vuonna 1906. Antti kuoli vuonna 1934. Suremaan jäivät, poika Richard, 2 pojanpoikaa: Andrew ja Eino, Chester, Vt., 4 veljeä Eino Kanto, East Unity, N. H., Juho Sampa ja Lauri Kanto, Suomessa. Sukulaisia tässä maassa ja Suomessa. Kantajina olivat: Curtos Adams, Reino Bergquist, Sulo ja Taisto Kanto, Eino ja Andrew Ojanen.

Ilta tuli — ajan vaivat loppui —
Sydän uupunut nyt levon sai.
Nuku äiti rakas rauhan unia.
Poikasi Richard.

HALUAN KIITTÄÄ
Teitä kaikkia, jotka tavalla tai toisella otitte osaa suureen suruuni.
RICHARD OJANEN.

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä
BOLSTER MONUMENTAL WORKS
MAURICE M. FLOOD, omistaja
ROUTE 26 OXFORD, MAINE
Puh. Pilgrim 3-2673

DR. LLOYD M. RICHARDSON
HAMMASLÄÄKÄRI
11 Shaw Ave. — Rockland, Me.
Tel. LY 4-8933
Tunnit: 9—12, 1—5; lauantaisin 9—12

Hart Schaffner PUKUJA
McGregor URHEILUASUSTEITA
Arrow PAITOJA
Stetson HATTUJA
Florsheim KENKIÄ

COFFIN'S
MEN'S AND BOYS' CLOTHING
309 MAIN ST. ROCK AND ME.

MCDONALD'S DRUG STORE
Puh. 354-6161 — Thomaston, Me.
M.D. ALLYN
BERT TODD, Reg. Pharm.
GOODNOW'S PHARMACY
Rockland, Maine
Resepti- ja patentilääkkeitä

BEAR HILL MARKET
TÄYDELLINEN VALIKOIMA
— LIIHAA — SIIRTOMAATAVAROITA —
— HEDELMÄ VILJANNEKSIÄ —
SCOTT-ATWATER MOOTTORIEN VÄLITÄJÄ
Puh. TEMPLE 2-5251
Waldoboro, Maine.

Newport and Milford, N. H.

Newton — Bartlett
HAUTAUSTOIMISTO
Tel. Res. 113-R Office 113-W
42 Main St. Newport, N.H.

MARTIN'S HARDWARE
KIVIHILJÄ — KOKSIA — JÄÄTÄ
Puhelin 374
3 MAIN ST. — NEWPORT, N.H.

Corbett Oil Co., Inc.
Konttori ja liike Belknap Ave.
P. O. Box 329, Newport, N. H.
Winkler Lämmityslaitteita — Mobilheat öljyä — Mobilflame Pullokaasua

Stockwell Greenhouses
Kukkalaiteita ja tuoreita kukkia
Sähkeellä kukkalähetyskä kaikille
140 North Main St. — Newport, N. H.

Chester and Springfield, Vt.

MONIER'S
Keittönliesiä — Vedenlämmittäjiä
Jääkaappeja — Pyykkikoneita
PULLOKAASUA
CHESTER, VERMONT

CHESTER GARAGE
Chester, Vt., Puh. TR 5-5834
Pyörien suorstusta ja
balanseerausta
24 tunnin kolari palvelu

E. J. DAVIS
HARDWARE CO.
— HARDWARE —
Puh. TR 5-3343 Chester Depot, Vt.

Paul W. Adams
FUNERAL SERVICE
CHESTER, VERMONT

UUDISTAKAA tilauksenne
säännöllisesti, jotta välttyisitte ikävältä yllätykseltä lehdessä tulematia.

MONTANY & MONTANY
Puhelin
TRemont 5-6559
CHESTER, VT.
Parasta laadussa

ASKL:n 57. Kesäjuhlat Saiman puistossa heinäk. 6—7.

Sää keski Massassa tänään: vaihdellen aurinkoista, iltapäivällä odotettavissa sadekuuroja, kuumaa, 87—91, kosteaa, kevyttä länsituulta.

Huomenna: vaihdellen aurinkoista, iltapäivällä mahdollisia sadekuuroja, kuumaa, 87—91, kosteaa, kevyttä länsituulta.

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

— Kirvesmiesten unionin paikallisosasto 778 ei pidä kokousta heinäkuun 4 päivänä. Pyydetään ottamaan huomioon, asia unohdettiin mainitsematta edellisessä tiedoituksessa.

— John Kujanpää, 39 Mechanic St., on Burbankin sairaalassa. Hänelle on suoritettu leikkaukset.

— Hieman myöhästyneenä mainittakoon että viime maanantaina oli Saiman Parkissa "Nuoren Saiman" järjestämä juhannuskokko. Ennen kokkoa pelasivat nuoret erinäisiä pelejä ja su-

rittivat kilpailuja. Kokko sytettiin pimeään tullen, palokunta oli varautunut paikalle. Kovaaääninen soitto musiikkia ja "ovipalkintoja" jaettiin.

— Judith A. Hannula, Mr. ja Mrs. John K. Hannulan tytär, ja Richard F. Renes, vihittiin avioliittoon Gardnerissa kesäkuun 22 p. Sulhanen on poliisipäällikkö Joseph J. Renesin poika. Nuori pari teki hämmätkän Cape Codille.

— Torstaina, Itsenäisyyspäivänä, järjestetään Fitchburgissa paraati, johon ottaa osaa 17 soittokuntaa. Marssi alkaa kello 10 a.p. Huomeniltana kello 10 pidetään kaupungintalon edustalla katu-tanssit.

Kesäjuhla-asioita

Kesäjuhla-komitean kokous pidetään maanantai-iltana, heinäkuun 1 päivänä kello 7 Raivaajan talossa. Komitean jäsenet, Lyyli Laakso, Ida Uskela, Lauri Jokinen, Sävle Syrjä, Laila ja Erkki Lahtinen, Waino Tienhaara, Weikko Lhto ja Erkki Koutonen. — V. A.

OIKAISU

Raivaajassa olleessa uutisessa joka koskee kesäjuhlassa näytettävän filmin esitysaikaa, erehdyksessä on mainittu, että esitys alkaa kello 7. Kesäjuhla-ilmoituksessa on aika määrätty 5.30 sunnuntaina ja tiistaina heinäkuun 9 päivänä. — V. A.

WORKERS' CREDIT UNIONIN (Työläisten Luottoyhdistyksen) vastakirja no. 17059 on kadonnut ja maksut sitä vastaan on lopetettu. Fitchburgissa, Mass., kesäkuun 17 p:nä, 1963. — Workers' Credit Union.

NAISET!

Jos haluatte ensiluokan työn, parhaat aineet ja alhaiset hinnat niin ottakaa **PERMANENTTINNE**

NORMAN'S BEAUTY STUDIOSSA

\$7.50 alkaen. — Puhutaa suomea. 101 Prichard St., Fitchburg, Mass. Puh. DI 2-9202

Kultaisen Iän Kerho

Viime keskiviikon kokous oli kerhon viimeinen tälle toimintakaudelle. Päätettiin ottaa kahden kuukauden kesäloma. Syyskuun 10 päivä aletaan kokoukset joka tiistai iltapäivin, eikä keskiviikkosin, kuten tähänasti.

Rahastonhoitajan raportista ilmenee että hyvä osanotto kerhon kokouksiin on tuonut hyvät tulot. Kaikki entiset virkailijat hyväksyttiin uudelleen, paitsi jäsenkirjuri Edward Järvi halusi vapautua tehtävästä jota hän on uskollisesti hoitanut kaksi vuotta. Hänen tilalleen jäsenkirjuri valittiin Victor Salo. Toimeenpanevaankomiteaan Lauri Hallfors. Näin on kaikki valmista syksytöimintää varten. Sairaskomitealla ei ollut mitään ilmoitettavaa. Kaikki tuntuivat olevan terveitä. Beda Savelle laulettiin "Happy Birthday". Mr. Paul Brooks toi tervetulia San Franciscoon. Hän oli matkalla Suomeen. Huvimatkalta Rockportiin lähdetään 17 päivä heinäkuuta, klo 8 aamulla Turusen bussiasemalta.

Ohjelma kokouksen lopussa oli seuraava: Hilda Boman esitti lausuntaa, yhteislaulua Jallu Honkonen johdolla, Lyyli esitti Heikki Asuman kirjoittaman runon, Armas Seppälä luki kertomuksen. Tämän jälkeen kahvitarjoilu. Emännät olivat laittaneet herkullisen kahvipöydän omakeisine kaakuineen. Kiitos heille! Kiitos myös kaikille jotka ovat kerhon kokouksissa ohjelmaa esittäneet. Toivon kaikille kerhon jäsenille virkistävää kesälomaa, niin että levähtynein voimin taas syksyllä aletaan. — L. L.

Zip Code postinumero-systeemi astuu voimaan tänään

Tänä aamuna alkaa postikonttorin niinkutsuttu ZIP-CODE systeemi, jonka mukaan yritetään saada aikaan nopeampi postinkäsittely ja jakelu, Mrs. Elizabeth A. Stanton, Fitchburgin postimestari ilmoittaa.

Ensimmäinen tavoite tässä Zip postitusysteemissä on saada kaikkia liikkeitä käyttämään

ZIP numeroa saadakseen aikaan nopeampi postinkäsittely ja jakelu. Mutta jos yksityiset pistävät Zip-Code numeronsa niin se auttaa. Ja sitä pikemmin kun tämä uusi Zip numerosysteemi saadaan yleisesti käytäntöön sitä parempi.

Fitchburgin ja Whalomin alue jota hoidetaan Fitchburgin postitoimistosta Zip numero on 01420. Fitchburgin postitoimistojen postipakisit käyttävät numeroa — 01421.

Gleghorn ja West Fitchburgilaiset käyttävät numeroa — 01422 ja muut tämän ympäristön Zip numerot ovat:

Leominster — 01453.
Ashburnham — 01430.
South Ashburnham — 01466.
Ayer ja Fort Devens Manor — 01432.
Fort Devens — 01433.
Gardner (Main Post Office) — 01440.
Gardner (P. O. box section) — 01441.
South Gardner (Station A) — 01442.

Groton 01450.
West Groton — 01472.
Lunenburg — 01462.
Shirley — 01464.
Pepperell — 01463.
East Pepperell — 01437.
Townsend — 01469.
West Townsend — 01474.
Westminster — 01473.
Winchendon — 01475.
Winchendon Springs — 01477.
New Hampshire; Rindge — 03461.
Jeffrey — 03452.
Greenville — 03048.
Mason — 03048.
New Ipswich — 03071.

Zip numerot kirjoitetaan samalle linjalle kun paikkakunta ja valtio mutta valtion jälkeen.

Vaikka ZIP numero ei ole kirjoitettu osoitteeseen niin postitoimisto tulee silti käsittelemään kirjeen, mutta se ei saa niin nopeaa käsittelyä kun jos siinä on numero.

Pyhän Paavalin Seurakunta

Komitean kokous klo 7 illalla kirkon alasilissa.

Tiistaina: Kultaisen iän kerhon kokous klo 2 ip. Naisten yhdistys huolehtii ohjelmasta ja tarjoilusta. — L. O.

Ev. Lähetysseurakunta

Tiistaina kello 7:30 illalla on suomenkielinen hartaushetki ja sen jälkeen kahvitarjoilu. Kahvipöydän kattajina ovat Katri Mäkinen ja Hilda Karppinen.

Sitten taas ensi sunnuntaina on radiohartaus kello 8.15 aamulla. Englanninkielinen aamujumalanpalvelus kello 10. Vierailevana puhujana tulee olemaan Mr. Torsti Mattson. Illalla kello 7 on suomenkielinen hartaushetki. Tiistaina t.k. 9 p. hartaushetkessä puhujana tulee olemaan pastori Aimo Huttunen Lahdesta, Suomesta. Ystävällinen kutsu kaikille. — Kv.

EUGENE E. NIEMI
61 Main St., Westminster, Mass.
Tel. TR 4-2312

Suomea puhuva vakuutusasiamies, hoitaa kaikenlaisia vakuutusasioita. Voitte käydä joko hänen konttorissaan tai soittakaa hänelle, niin hän tulee käymään teidän luonaan.

SUOMALAISET

Tarvitessanne apua Suomen asioissa, esim.: omaisuus-, perintö-, raha- ym. kysymyksissä, kääntäkää luottamuksella puoleeni. Ottakaa yhteys **MR. VEIKKO KARILAMPI** **MARION N. H.**

Surren ilmoitamme, että isämme

FRANK E. REIVO (Hailander)

82-vuotias, vaipui ikuiseen kesäkuun 19 päivänä 1963, Countin lepo-kodissa Unity, N.H. Mr. Reivo oli syntynyt Suomessa, Honkilahti, Mannila. Hän on asunut tällä mantereella 60 vuotta. Suremaan jäi poika ja tytär — Aro ja Ella Davis perheineen sekä 8 lastenlasta. Hautauksen toimitti Newton Bartlettin hautauskoti kesäkuun 22 päivänä. Pastori Walter Bartlett piti muistopuheen ja siunasi haudan. Kuolinlaskettiin Pinegrove hautausmaahan. Kantajina — C. Starr, E. Kainu, J. Sulkko, D. Makela, V. Turpeinen ja W. Mackey.

Uni saapui, silmät sammui, haudan pövi levon antoi. Lepää rauhassa isä rakas — lapsesi Ella ja Aro.

KIITOS kaikille kukista ja osanotosta surusaattoon. Kiitos kanta-jille.

ARON Sex-Link Kanapoikia

Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi

ARO'S POULTRY FARM

Elm Street, West Townsend, Mass. Puh. Townsend 701

Gardner, Mass.

Tynee ja Emil Oja, New Port Richeyistä, Floridasta, pitkäaikaisia Gardnerin asukkaita ja osastotoimijoita, tavattiin osuustoimintavien kesäjuhlassa. Ojat sanoivat, ettei voi vastustaa sitä vetovoimaa mikä on näillä osuustoimintavien ja ASKL:n kesäjuhilla. Ja näiden lisäksi kun kesä tekee tuloaan ja alkaa olla kukkeimmillaan, niin tämä kauden Uuden Englannin luonto muistuu mieleen ja matkalaukut pannaan kuntoon ja tielle. Täällä mieli virkistyy monessa suhteessa. Täällä kauniin luonnon lisäksi tapaa vanhoja tuttavien joiden kanssa kädenpuristus palauttaa mieleen entisiä muistoja ja ikäänkuin nuorentaa ihmistä. Monena kesänä kun on oltu täällä juhlimassa ja on lausuttu ajatuksia, että tämä on meidän viimeinen matkamme tänne pohjoiseen, mutta ne lausunnot eivät näy kestävä. Onhan sitä vielä muutakin vetovoimaa tänne. Ojan perheen ainoa jälkeläinen, Reino Oja asuu Manchesterissä, N. H. ja on työssä puhelinyhtiöllä. Hänen tyttärensä viihtään avioliiton heinäkuun 3 päivä ja tuntuu aivan välttämättömältä olla pojan tyttären häissä mukana.

Nyt sitä taas kotoa lähtiessä oltiin sitä mieltä, että tämä nyt on viimeinen kerta kun tänne pohjoiseen tullaan, mutta sitten taas ensi kesänään se asia ratkaistaan.

Tynee Oja on ollut monta vuotta Raivaajan New Port Richeyn kirjeenvaihtajana. Ojat myöskin ovat toimivia jäseniä New Port Richeyn suomalaisten haaliyhdistyksessä.

Liikkeen myynti

Flanagan Buss-line yhtiö on myynnin kautta siirtynyt Wilson Buss-line yhtiölle. Flanagan Buss-line on harjoittanut bussiliikennettä 42 vuotta Gardner, Fitchburg, Worcester ja ympäristökyliin.

Uusi lääkäri

Max Frie avaa konttorin 20 Parker St. Tohtori Frie on kansallisuudeltaan sveitsiläinen, on käynyt koulunsa lääkärialalle Euroopassa ja sitten täällä Yhdysvalloissa.

Meillä Gardnerissa

on esitettävänä sellaista teollisuutta, jota vain on kahdella muulla paikkakunnalla tässä laajassa Yhdysvaltain teollisessa elämässä. Meillä on tehdas, jossa käsin valmistetaan hopeaesineitä, lusikoita, veitsiä, haarukoita, tarjottimia, kahvipannuja ja sokei- sekä kerma-astioita. Tällaisen käsiteollisuustehaan omistaa Mr. Erickson ja tehdas sijaitsee Green st. Käsiteollisuustehaita joissa on valmistettu hopeaesineitä, on ollut aikaisempaa aikana useita kymmeniä, mutta nyt niitä on vain kolme jäljellä. — V. A.

UUSI LÄHETYS SUOSITTAA

FINNISH FOOD KEITTOKIRJAA

juuri saapunut.

Hinta paperikansissa \$2.25

RAIVAAJA PUBLISHING CO.

48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass.

Edward O. Elomaa, 74 vuotias, 4451 South Kirk Road, Lake Worth, Fla., kuoli eilen Heywood sairaalassa, Gardnerissa.

Hän oli syntynyt Gardnerissa, työskenteli Florence Stove Co:lla, jäi eläkkeelle 12 vuotta sitten. Hän piti aikaisemmin kesänviettopaikkaa Queen Lakella, Baldwinvillessä ja omisti farmin.

Lähinnä kaipaavat vaimo, Ann,

äiti Mrs. Kaarin Elomaa, Gardnerissa, sekä useita muita lähisukulaisia.

Muistotilaisuus pidetään kesäviikkona, kello 2 ip. Lamoureuxin hautausmaastossa. Hautaus tapahtuu Wildwoodin hautausmaalla.

Käyntitilaisuus hautausmaastossa tänään ja huomenna 2—4 ja 7—9 i.p.

The Four Season Flower Shop

KUKKAKAUPPA

SHIRLEY WILLIAMSON, omistaja
COLONIAL HOTEL, Gardner, Mass.
Puh. 632-3350

Robert W. Bickford

Ashburnham, Mass.
VAKUUTUKSIA JA KIINTEISTÖJÄ
Tel. TALbot 7-5009

Lääkemääräyksiä

EINOS
PRES. H. O. J.

Phone 1760

57 Parker St., Gardner, Mass.

Stanley's Jeweler
Granville E. Stanley

— Lahjoja jotka säilyvät —

33 PARKER STREET GARDNER, MASS.

ROBILLARD'S PHARMACY

Leo E. Levasseur, Pharmacist
104 PARKER ST., GARDNER, MASS. — Puh. 632-5700
Gardnerin johtava **APTEEKKI**.
Lääkemääräyksiä täytetään. — Pitäviä kohlivoiden sovitamisia.
Jäätelö-erikoisuuksia kaikkiin tilaisuuksiin.

WIRTHMORE STORES

KIVIHILTA — WIRTHMORE REHUVILJAA — ÖLJYÄ RAKENNUSTARVIKKEITA
435 Main Street Puh. 880 Gardner, Mass.

CHAIRTOWN LUMBER CO.

PUUTAVARAA, IKKUNOITA, OVIA, RAUTATAVARAA SEMENTTIA — KATTOAINEITA
W. Lukala miellyttävien palvelue töitä
OFF BARTHEL AVE. GARDNER, MASS.

Nyt varastossamme

Toistaiseksi voimme välittömästi täyttää varastostamme tilauksia seuraaville kirjoille:

EERO A. PULLI: Jani Anderson, USA nid. \$2.75, sid. \$3.25	WASASTJERNAI Minnesotan suomalaisten historia 780 sivua, runsas kuvitus, \$5.00
TOKOI: Maanpakolaisen muistelmia 417 siv., sid. \$4.50	WUOLLE: Suomalais-Englantilainen Sanakirja
PAAVOLA: Pikkukihlireitit 158 siv., sid. \$1.00	Kuudes painos, 528 siv., sid. \$3.50
SOMERKIVI: Lasten oma aapinen 175 siv., sid. \$1.50	WUOLLE: Englantilais-Suomalainen Sanakirja Seitsemäs painos, 575 siv., sid. \$3.50
Suomi laulaa — Finland Sings, kokoelma lauluja nuotteineen; hyvä kuvitus, 96 suurta sivua, \$3.50	ABANNE: Suomalais-Englantilainen Sanakirja 1111 siv., sid. \$15.00
SULKANEN: Amerikan suomalaisen työväenliikkeen historia runsas kuvitus, 516 sivua, sid. \$5.00	STRONG: Amerikan Kansan Vaiheet 305 siv., nid. \$3.00
KOLEHMÄINEN: Sow the Golden Seed, a history of this newspaper, Raivaaja \$3.50	ASKELI: How To Know Yourself—Ninety Days to Good Health 191 pages, \$3.00
WARBASSE: Three Voyages, Being an Autobiography by James P. Warbasse, 274 pages, \$3.50	OLLII: Fundamentals of Finnish Grammar 199 pages, \$3.50
	GOODRICH: Sisu—Finland's Fight for Independence 144 pages, 35c

Postittakaa tilaukset osoitteella:

RAIVAAJAN KIRJAKAUPPA

FITCHBURG, MASSACHUSETTS

Sijoita rahasi

TYÖLÄISTEN LUOTTOYHDISTYKSEEN

Maksamme nykyään

4 1/4 prosenttia

Dividendiä osaketililtä

VARAMME OVAT YLI \$8,575,000
OMAT VARAT YLI \$1,000,000

Muistutus tallettajille

Teidän on ilmoitettava Social Security numeronne meille tämän vuoden aikana.

Palvelukseemme kuuluu:

AUTO- PERSONA- KIINNELAINAT

Persoonalainat ovat vakuutetut aina 3,500 dollariin saakka kuolemantapauksen varalle

TUNNIT: 8 aamulla—klo 4:30 iltapäivällä paitsi perjantaina, jolloin olemme auki klo 6 saakka illalla.

Workers' Credit Union

(TYÖLÄISTEN LUOTTOYHDISTYS)

(Perustettu 1914)

48 WALLACE AVE. Puh. DI 5-5300 FITCHBURG, MASS.